

Verbale di assunzione informazioni della signora Power Helen assistita dall'interprete  
Nel verbale le frasi riportate e pronunciate dall'interprete si riferiscono  
a quanto dichiarato dalla signora Power Helen

DEPOSITATO IN SEGRETERIA

IL 12 FEB. 2009

IL SEGRETARIO

Del giorno 28 gennaio 2008

Proc. Pen. n. 9066/07

*Verbale integrale di Assunzione Informazioni  
della Signora Power Helen*

- PM Mignini Allora in data .... Il giorno 28 gennaio 2008 ore 12.30 in Perugia presso Procura della Repubblica Via Fiorenzo di Lorenzo 22/24 dinanzi al Pubblico Ministero dottor Giuliano Mignini, assistito per la redazione del presente verbale dall'Appuntato Danilo Paciotti, Assistente Capo Lorena Zugarini della Squadra Mobile Questura di Perugia, presente Power Helen Elisabeth la quale a richiesta delle generalità risponde. Ecco deve dirmi, sono e mi chiamo, le generalità, nata a e Residente
- Colantone Ha detto, mi chiamo Power Helen Marie Elisabeth sono nata il 17 novembre 1986 a Redhill l'indirizzo è quello che è già stato riportato il domicilio è a Perugia Via Fabbretti 25
- PM Mignini Staccato Redhill oppure
- Colantone No tutto unito, tutto unito
- PM Mignini Con una L sola?
- Colantone Due L sarebbe la collina rossa
- PM Mignini Sì, sì.... Perfetto ..... E' presente l'interprete signora Colantone Aida in forza presso la Questura di Perugia che traduce le domande e le risposte, ecco lei deve dire la verità e non deve tacere nulla di quello su cui viene interrogata e le false dichiarazioni o la reticenza dinnanzi al Pubblico Ministero sono sanzionate penalmente. Quindi è un reato. Ecco lei da quanto tempo è a Perugia? ..... da quanto tempo ha detto?

- Colantone Allora è arrivata i primi di agosto e ripartita i primi di settembre, il due di settembre e poi sono ritornata il 19 settembre ...
- PM Mignini Ecco lei quindi è iscritta alla Erasmus, all'Erasmus dell'Univesità Italiana di Perugia. Ecco lei conosceva Meredith Kercher?
- Colantone Sì
- PM Mignini E quando l'ha conosciuta?
- Colantone L'ha conosciuta agli inizi di settembre anche la Meredith è arrivata i primi di settembre per frequentare un corso
- PM Mignini Sì
- Colantone L'ho incontrata attraverso, tramite Amy Frost
- PM Mignini E la frequentava? La vedeva....
- Colantone Una volta, due volte la settimana usavamo uscire insieme. Uscivamo insieme
- PM Mignini Uscivate con altre ragazze e chi erano queste ragazze?
- Colantone Sì uscivamo con Sophie e Robine e anche Jade, Sam, sarebbe il diminutivo di Samantha e Charlotte
- PM Mignini E di cognome questa come fa? Charlotte....
- Colantone Page
- PM Mignini E' inglese anche lei?
- Colantone Sì Page.....
- PM Mignini E di solito dove andavate?
- Colantone Al Merlin e al Domus generalmente
- PM Mignini Ecco, incontravate, quello che mi interessa è appunto Meredith, c'erano dei ragazzi che incontravate o altre persone in questi pub?
-

Colantone No

PM Mignini Cioè Meredith era sempre con le sue amiche, con queste ragazze....

Colantone Dice, ogni volta che sono uscita con loro rimanevamo sempre insieme

PM Mignini Sempre insieme. Ha visto se era sempre serena, lei era sempre allegra e serena ma se è cambiata negli ultimi tempi? Cioè ha notato dei cambiamenti di umore di Meredith?

Colantone Come la ricorda? Era sempre felice, piena di vita.

PM Mignini Un cambiamento?

Colantone No, non ha notato cambiamenti

PM Mignini C'era qualcosa di cui era preoccupata?

Colantone No, non mi ha mai parlato di alcuna preoccupazione in particolare

PM Mignini Le ha mai parlato della casa dove stava, delle inquiline, in particolar modo di Amanda?

Colantone no non ha mai parlato delle ragazze che vivevano ...

PM Mignini Amanda lei non la conosceva

Power No

PM Mignini Non l'ha mai conosciuta

Colantone No, non l'aveva mai conosciuta

PM Mignini Senta lei al pub Le Chic è andata mai?..... Di Lumumba

Power No

PM Mignini Senta lei si ricorda di aver visto Meredith, se l'ha vista, la notte di Halloween del 31 ottobre

Colantone Si

---

- PM Mignini E dove l'ha vista?
- Colantone Merlin
- PM Mignini Al Merlin ... a che ora?
- Colantone Non sono sono certa ma mi pare verso mezzanotte
- PM Mignini E chi c'era con lei?
- Colantone Sophie, Robin e Amy
- PM Mignini sempre queste ragazze, non c'erano ragazzi in quel momento?
- Colantone Non ho visto se ci fossero ragazzi con loro
- PM Mignini Si ricorda se c'era quella sera un ragazzo di colore?
- Colantone Ce ne erano diversi ragazzi di colore quella sera
- PM Mignini Ma non l'hanno ... l'ha visti parlare con Meredith?
- Colantone No ..... Ho detto se uno di questi ragazzi di colore ha parlato con Meredith .... No
- PM Mignini Lei è rimasta a Perugia in questo periodo no? In questi mesi .....
- Colantone E' ripartita la domenica 4 novembre è ritornata in Inghilterra
- PM Mignini E poi è ritornata in Italia quando?
- Colantone Il 18 novembre
- PM Mignini lei ha visto, conosce, ha mai conosciuto un certo Rudy Guede Hermann....  
Rudy, quello che lei ... lei ha visto i giornali, le foto ...
- Colantone No
- PM Mignini l'aveva mai visto prima?
- Colantone No
- PM Mignini E l'aveva mai visto avvicinarsi o parlare con Meredith?
-

- Colantone No
- PM Mignini Quindi il 31 poi siete stati al Merlin e lei è andata via a che ora?
- Colantone Verso le due di sera, della notte siamo andate al Domus e dice non lo so ci siamo spostati separatamente e non so Meredith cosa abbia fatto
- PM Mignini E con chi era lei?... lei proprio ....
- Colantone Era con Charlotte, Jade, Sam e una compagna di casa
- PM Mignini Amy Frost era con Meredith invece?
- Colantone Penso di si
- PM Mignini Come ha saputo della morte di Meredith?
- Colantone quindi niente una amica della madre in Inghilterra avendo appreso la notizia ha chiamato la madre
- PM Mignini Ho capito
- Colantone La madre ha chiamato Helen e quindi si è accertata che non era lei, Helen a sua volta ha chiamato le amiche Jade e Samantha per sapere se erano okay, perché si parlava solo di una ragazza inglese ma non si conosceva ancora il nome e poi con queste due amiche hanno contattato le ragazze di Leds per sapere.... Chi sono le ragazze di Leds? Amy, Robin e Meredith.... Hanno contattato loro per sapere se... poi Sam ha appreso che si trattava di Meredith che la ragazza uccisa si trattava di Meredith e la stessa Sam l'avrebbe informata che dovevano recarsi presso la Questura per essere sicuri
- PM Mignini Ma in quel momento quando siete state informate che era morta una ragazza inglese a Perugia, sapevate come era morta? Se uccisa o per una disgrazia e se uccisa come era stata uccisa....

- Colantone            La sua compagna di stanza subito dopo la notizia che una ragazza di stanza era morta
- PM Mignini          La compagna di stanza era?
- Colantone            Allison
- PM Mignini          Ah Allison... americana?
- Colantone            Sì, si è recata in un internet caffè e ha guardato le news, nell'immediato le notizie verificabili sui mezzi di comunicazione erano che una ragazza inglese era morta con la gola tagliata però all'epoca nell'immediato non si conosceva il nome
- PM Mignini          E lei non è stata... non è andata in Questura
- Colantone            Sì anche lei è andata
- PM Mignini          Ecco, lei ha mai conosciuto Amanda la coinquilina prima di quella sera? L'ha conosciuta quella sera quindi
- Colantone            Non l'aveva mai incontrata prima, l'ha conosciuta quella sera stessa in Questura
- PM Mignini          E quella sera lei era con qualcuno? Con chi era lei? Amanda....
- Colantone            Era con il suo fidanzato Raffaele e due altre ragazze italiane e forse anche i fidanzati di queste due ragazze
- PM Mignini          Le coinquiline
- Colantone            Sì sapeva che erano le coinquiline
- PM Mignini          Senta lei ha notato... eravate turbate da questa morte no, eravate voi ragazze inglesi, cioè eravate turbate, diciamo addolorate da questa morte, piangevate....
- Colantone            Erano molto scioccate, devastate profondamente colpite dentro
- PM Mignini          E le ragazze italiane come erano?
-

- Colantone Anche loro depresse, tristi ....
- PM Mignini Ecco, Amanda come era?
- Colantone Non sembravano scioccati nessuno dei due ....e stava dicendo al telefono che era arrivata a casa per prima
- PM Mignini Ah Amanda
- Colantone Amanda, io ho chiesto per prima che significa, prima di qualsiasi altra persona? E ha risposto "si"
- PM Mignini Parlava in inglese?
- Colantone Si. Amanda avrebbe detto che lei è arrivata prima di qualsiasi altra persona e ha detto di si
- PM Mignini E cosa ha detto, ha visto il cadavere? Vi diceva di aver visto il cadavere o no?
- Colantone Amanda ha detto di aver fatto prima una doccia, di aver visto del sangue nel bagno ma che pensava fosse, si trattasse di sangue mestruale, visto nel bagno e poi ha detto che la porta, si è accorta che la porta di Meredith era chiusa a chiave e la cosa era insolita e può darsi, ha pensato "sta dormendo dentro" e si è chiusa a chiave. Poi ha notato che si è rotta una finestra e quindi ... poi avrebbe detto di aver chiamato qualcuno non sa se ha chiamato il fidanzato o chi altro per far presente un attimino la situazione e chiedere cosa fare e poi ha detto che è arrivata la polizia, hanno sfondato la porta e lei avrebbe visto un sacco di sangue
- PM Mignini Quindi lei ha detto che ha visto il cadavere?
- Colantone Ha detto di averla vista avvolta in una coperta dentro il guardaroba. Però avrebbe visto il corpo dopo che la polizia ha sfondato la porta
- PM Mignini Ha detto che l'ha visto dentro il guardaroba o di fronte al guardaroba?
-

- Colantone Ha detto "in" dentro il guarda roba
- PM Mignini Ha detto altre cose del cadavere? Di come ha visto il cadavere?
- Colantone No
- PM Mignini Ha detto di avere visto dove era ferita?
- Colantone no
- PM Mignini E Raffaele che diceva? Raffaele, il ragazzo
- Colantone Niente
- PM Mignini Non diceva nulla, tra loro parlavano?
- Colantone Si parlavano in italiano
- PM Mignini Senta e c'è stato un momento in cui avete commentato voi "speriamo che sia morta subito, che non abbia sofferto" c'è stato un momento ...
- Colantone No non ricordo che qualcuno abbiamo detto "speriamo che qualcuno ha sofferto quando è morta"
- PM Mignini Senta ma voi stavate sempre insieme o vi spostavate magari cioè qualcuno che veniva chiamato dalla polizia e non era sempre fisso questo numero... vi allontanavate?
- Colantone No, non sono state insieme tutto il tempo
- PM Mignini Si ricorda se era presente una certa Natalie?
- Colantone si c'era
- PM Mignini Era presente... ecco quando .... Quando Amanda parlava c'era anche Natalie presente.
- Colantone Non si ricorda
- PM Mignini Non si ricorda. Altre cose che ha detto Amanda? Anche al telefono.....
-

- Colantone No non ricordo che diceva... ripeteva "poteva essere chiunque, potevo essere anche io ad essere uccisa"
- PM Mignini E Raffaele riceveva telefonate o faceva telefonate?
- Colantone Non l'ha visto fare o ricevere telefonate, era molto tranquillo
- PM Mignini Quando lei si è allontanata dalla Questura quando è stata sentita, finito l'interrogatorio a che ora se ne è andata?
- Colantone Fra le quattro e le cinque del mattino dopo
- PM Mignini E Amanda era ancora lì
- Colantone Sì
- PM Mignini Anche Raffaele
- Colantone Sì anche le coinquiline sono rimaste in Questura
- PM Mignini Lei ha avuto occasione di parlare, di riparlare con Amanda e Raffaele dopo?
- Colantone No
- PM Mignini Quindi lei non l'ha più rivisti?
- Colantone No
- PM Mignini Ecco ha avuto occasione di riparlare con le altre ragazze inglesi, di fare commenti su quello che aveva detto Amanda? E su quello che era stato l'atteggiamento di Amanda?
- Colantone Sì ne hanno riparlato poi
- PM Mignini E che cosa avete detto?
- Colantone Abbiamo detto, abbiamo commentato che era alquanto strana e insensibile
- PM Mignini era l'unica che vi era apparsa così
- Colantone Anche Raffaele c'era sembrato così
-

- PM Mignini E loro due cosa facevano? Oltre che parlare fra loro che facevano quando aspettavano lì in Questura oltre che parlare fra loro ....
- Colantone Erano in piedi e tenendosi per le mani si dondolavano come se danzassero, si dondolavano tenendosi per mano .... A un certo momento si erano seduti sulla sedia e accanto tutti e due sulla sedia perché erano stanchi ed Amanda si sarebbe chinata appoggiando la testa sulle sue gambe
- PM Mignini sulle gambe di Raffaele
- Colantone Di Raffaele ..... e a loro è sembrato strano e lui le accarezzava la gola mentre lei era diciamo inclinata, appoggiata sulle sue gambe e lui le accarezzava la gola, il collo
- PM Mignini Ho capito quindi poi lei non ha più parlato con loro, con Amanda o Sollecito e non è a conoscenza di altri particolari che possono essere utili
- Colantone No
- PM Mignini Allora finito
- 

